S. A. DE-FERRARI

PIPELÈ

OSSIA

IL PORTINAIO DI PARIGI

MELODRAMMA GIOCOSO

IN TRE ATTI.

RB 192654

PIPELÈ

OSSIA

IL PORTINAIO DI PARIGI

MELODRAMMA GIOCOSO IN 3 ATTI

DI

RAFFAELE BERNINZONE

musica del maestro

S. A. DE-FERRARI

PERSONAGGI

RIGOLETTA, giovine operaia e fidanzata a
CARLO DUESNEL, cassiere di
Don IACOPO, notaio
CABRION, giovine pittore
PIPELÈ, portinaio
MADDALENA, sua moglie
Un Messo della Corte Criminale

CORO E COMPARSE

Amici ed Amiche di Carlo e Rigoletta
Artisti compagni di Cabrion – Birri – Maschere
Prigionieri, ecc.

La scena è in Parigi

ATTO PRIMO

—

Piazzetta fiancheggiata da due modeste case con porte praticabili, di fronte altra casa con portone e finestrino da un lato. È notte.

SCENA PRIMA.

Da una via laterale s'avanza **Cabrion** *con seguito d'amici, muniti d'istrumenti musicali.*

Cab. Zitti... silenzio – non fate strepito,
Piano inoltriamoci – senza fragor...
Coro. Zitti... siam mutoli – siamo impassibili,
Neppur d'un sibilo – s'oda il rumor.
Tutti Che notte placida – che calma insolita,
Quanto propizio – c'è il suo favor!
Cab. Che commedia, che sollazzo
Questa notte ci prepara;
Se il meschin non ne va pazzo
È un portento in verità.
Coro Tu sei l'Attila, il flagello
Di quel povero baggiano;
Sta a veder che il suo cervello
Qualche giorno se ne va.

(*Cabrion spiega un lungo rotolo di carta rappresentante in caricatura i coniugi Pip. e lo va ad appendere lateralmente al portone*)

Cab. Nelle parlanti immagini – che vi presento, amici,
Del mio pennel s'ammirino – i parti più felici.
Coro Ah, ah, ah, ah! che rarità!
Cab. È questo il più simpatico – di tutti i ciabattini;
Questa è la più adorabile. – Di tutte le metà.
Coro Ah, ah, ah, ah! che rarità!
Cab. Lepidissima canzone,
Qual v'è noto, ho preparata!
Ne ho la musica imparata
Quando a Napoli fui già.
Coro Che buffone! che buffone! – quanto mai si riderà.
Cab. Quetatevi; silenzio!... – Attenti!

Coro Attenti là.

(*il Coro si dispone in semicircolo; ad un cenno di Cab. incominciano la seguente ballata*)

Tranquilla regna in ciel la notte ancora,
E tu del caro ben – dormendo attendi in sen,
Vezzoso Pipelè, la nuova aurora!
Chi più gentil di te, – amabil Pipelè,
Chi più di lei gentil che t'innamora!
Sta' lieto, Pipelè, ch'è il dì vicino
Che dono a te farà – L'amabile metà,
D'un caro a te simil bel fantoccino;
Chi lieto più di te, – buon padre Pipelè,
Allor che nascerà quell'amorino!
L'avventuroso dì del nascimento
Brighella ed Arlecchin, – marmotte e burattin
Verranti a festeggiar a cento a cento:
Chi più, chi più di te, – buon padre Pipelè
Quel giorno sì potrà chiamar contento!

SCENA II.

Pipelè *apre il finestrino e sporge fuori la testa.*

Pip. Olà!.. a quest'ora insolita
Chi son quei libertini
Che a disturbar s'attentano
Gli onesti cittadini!..
Corpo d'una pantofola!
È tempo di dormir;
Ite, sgombrate, o discoli,
O vi farò pentir!

Cab., *Coro* Ah, ah! che bella mummia!

Pip. Che modo è mai codesto?...
La piazza liberatemi
Finchè tranquillo io resto.
Che si... che si... (*minacciandoli*)

(*Cabrion in questo mentre coglie il destro e gli cava il berretto da notte colla parrucca*)

Coro Bellissima!
Ve' ve' che luna piena!

Pip. Profanazione! ahi misero
Aiuto, o Maddalena!...

Mad. Che cosa c'è, mio cuccolo, (*di dentro*)
Fa lume, io non mi fido...
Cab., Coro Senti la cara tortora
Che mormora dal nido...
Cab. Che lepida avventura!
Coro. Che scherzo, che figura!
Pip. Oh insulto! oh vituperio!
Guardie... vicini... ahimè.
Or la vedremo!...

SCENA III.

Pipelè *apre il portone, ed esce furioso con lume in mano; ma al vedere* **Cabrion** *lascia cadere la lucerna, e rimane estatico:* **Maddalena** *lo segue sbigottita.*

Pip. Misericordia!
Qui quel furfante, quel malandrino!
Mi vien la febbre, le gambe tremano,
Ho le traveggole; non so che far.
Mad. Che cosa brontoli, chi ti perseguita?
Fatti coraggio, mi sei vicino...
Ah ti comprendo! gli è quel demonio (*ved. Cab.*)
Che il mio vecchietto fa disperar.
Cab., Coro Ve' come tremola, ve'come palpita?
Sembra una statua quel babbuino,
Di sangue in corpo non ha più gocciola;
Solo in mostrar gliti / megli lo fai / fo' gelar!
Mad. Tutti i limiti a quest'ora (*rabbiosa avanzandosi*)
Vostra audacia ha oltrepassati:
Ite a'fine alla malora,
Via di qua maleducati,
Non turbate—non seccate
Chi ha bisogno di riposo;
Rispettatelo il mio sposo,
O pentir ve ne farò.
Pip. Maledetta sia quell'ora
Che in costui son capitato;
Di quiete non ancora
Un istante m'ha lasciato;
Notte giorno l'ho d'attorno;

Me lo incontro ad ogni passo;
Si diria che Satanasso
In colui si trasformò.

Cab., *Coro* Non increscavi, o signora, (*a Mad. scherz.*)
Quest'omaggio sviscerato;
Quella zucca che innamora (*a Pip. c. s.*)
Ricoprir saria peccato;
Non gridate–vi calmate,
Soffocar vi può la bile...
Più vezzosa, più gentile
Coppia esistere non può.

(*Cab. e Coro ridendo partono; Pip. e Mad. entrano in casa.*)

SCENA IV.

Dopo qualche tempo s' apre la porta della casa a sinistra e n'esce **Don Iacopo**

Invan cerco riposo: e notte e giorno,
Invan cacciar vorrei
L'immagin di colei
Ch'arder d'incendio si fatal mi fece!
E la spietata invece
Sta per darsi ad un altro, e me dispregia
Che data avrei per essa
Ogni sostanza mia, la vita stessa.
Pospormi a Carlo!... ad un ch'è mio cassiere...
Ma lagnarsi che monta? oprar si vuole,
E presto e bene oprar – le odiate nozze
Pronto ho un mezzo a sturbar... inaudito mezzo!..
Ma che importa? Ogni senso, ogni ragione,
Amor, che tutto vuol, scordar m'impone!

(*da una finestra di fronte che poco prima s'era illuminata, s'ode la voce di Rig. che canta:*)

Deserta e sola – gentil viola
Crescea nell'angolo – D'un bel giardin:
Piangea negletta – la poveretta
Sull'ingiustizia – Del suo destin;
Quando improvviso – D'un fiordaliso
La bianca aureola – vicin brillò;
E non più sola – Quella viola
D'amor al palpito – Si consolò.

Iac. Essa canta e me deriso – Sospirar finor lasciò;
Ma il gioir del fiordaliso – A troncar non tarderò.

SCENA V.

Camera di Rigoletta porta d' ingresso nel fondo, da una parte finestra con vasi di fiori. Porte laterali.

Rigoletta *esce dalla destra, va alla finestra e l'apre.*

Rig. È sorto appena il giorno e col pensiero
Già corro al mio diletto,
A lui che tanto adoro – ad ogni istante
Quella soave imago
Come stella d'amor splende al mio sguardo
A ravvivar la dolce fiamma ond'ardo.
Vola, vola, o mio pensiero,
Vola vola al mio diletto,
Parla a lui del nostro affetto,
Del mio amor, della mia fè;
Digli ognor che si rammenti
Che mia vita in lui fidai,
Che dal giorno in cui l'amai,
L'universo è in lui per me.
Parmi che alcun s'appressi:
Saran le amiche mie
Che tornano al lavoro:
Chi può dirsi felice al par di loro!

SCENA VI.

Sartorelle *e detta.*

Coro Al lavoro, o giovinette, – al lavoro il dì c'invita;
Poco val se siam costrette – lavorando a trar la vita;
Colla mente ognor serena, – non pensando all'avvenir,
Ci compensa d'ogni pena – Sola un'ora di gioir.
Buon giorno, o Rigoletta,
Buon giorno e mille auguri,
Rig. Addio, ragazze;
Ognor così ridenti – Ognor vispe così!...
Coro Ben più di noi – lieta sarai tra poco.
Rig. (*ridendo*) In qual maniera?
Coro Sposa al tuo Carlo...
Rig. (*con entusiasmo*) Ah sì, il mio cor lo spera.

Seren t'affretta a splendere – o giorno avventurato,
Del viver mio s'adempia – il sogno più beato;
Un'ora alfin m'inebrii – d'eterea voluttà,
E pago di quest'anima – Ogni desir sarà.
Coro I nostri lieti augurii – il cielo ascolterà
(*le sartorelle si pongono al lavoro: Rig. entra nelle sue stanze*)

SCENA VII.

Carlo *e dette, poi* **Rigoletta**.

Car. Rigoletta. (*di dentro*)
(*entrando*) Rigoletta...
Coro Signor Carlo, oh il benvenuto!
Car. Mie ragazze, vi saluto;
L'idol mio che fa, dov'è?...
Rig. Sei tu, Carlo?... (*correndo a lui*)
Car. O mia diletta!..
a 2 Non è un sogno; io son con te!
Car. Vieni, o cara, e d'un amplesso
Fa ch'io possa inebrïarmi:
Dell'amor mi sia concesso
Tutto il giubilo sentir;
Sul tuo cor dimenticarmi
Ogni pena, ogni sospir.
Rig. Ansïosa, o bricconcello,
Sai t'attendo ogni mattino:
In un giorno così bello
Farti tanto sospirar,
È una colpa, signorino,
Che non posso perdonar.
Coro Tanto amor, anime elette,
Siam costrette ad invidiar.
Rig. Oh!... quel dì che ai nostri voti
Più propizio il cielo arrida?..
Car. Questo dì non è lontano (*sorride a Rig.*)
Forse forse già spuntò...
Rig. *Coro* Saria vero?
Car. A te la mano
Oggi stesso alfin darò.
Rig. Oh contento! o Carlo mio...
Car. *Rig.* A bramar che più ci resta?...

Coro. Oh che giubilo ! che festa
Questo giorno apporterà !

Car. Rig a 2.

Ah sì ripetimi – quei cari accenti
Che i dolci appagano – miei voti ardenti ;
Che più bell' angiolo – sperar mi lice
Se a te felice – mi stringe amor

Tu sol a intendere – provar tu puoi
o
La gioia, l' estasi – di questo cor.

Coro. Oh come unanimi – godrem per voi,
Se i nostri auguri – fien paghi allor !

Mad. È permesso l' entrar ?... (*di dentro*)

Rig. Di Maddalena
Mi par la voce...

Coro. (*osservando*) E Pipelè vien seco :
Vivano i Pipelè !

SCENA VIII.

Pipelè *comparisce ridicolosamente abbattuto dando braccio a* **Maddalena**, *in ultimo* **Cabrion**, *e detti.*

Tutti. Buon Dio ! qual aspetto !
Par morto che cammini.

Pip. Ahimè ! fra breve
Sarò morto davvero, amici miei,
Se il ciel non mi soccorre....

Tutti. Che avvenne mai ? parlate.

Pip. Parlar... ahimè ! non so
Come far lo potrò...

Mad. Su via, coraggio.

Pip. Fate silenzio, udite,
E dalla testa ai piedi inorridite.
Questa notte mentre a letto - men'dormia profondamente,
Da un tumulto maledetto – mi sentivo risvegliar ;
Era un orribile frastuono, – un miscuglio d'ogni suono,
Cassa, timpani, tamburo, – roba infin da far crepar.

Tutti. Mel' figuro, mel' figuro...
Oh che scena singolar !

Pip. V'ha di più – con una voce – Bestialissima feroce,
La combriccola si pone – A intuonare una canzone,
Tal canzon che non ho cuore – di ripeter e narrar.
A quel punto al finestrino – nella collera m' affaccoi
E lo stuolo libertino – concio in regola e minaccio;
Ma mi ridono sul muso – senza un ombra di decenza;
E siccome non son uso – a soffrir un' insolenza
Gia uscia fuor con un bastone – Quella turba a salutar.

Coro. Che coraggio da leone...
Scappa... scappa, fai tremar!

Pip. Per punir cotale ingiuria
Esco fuor come una furia
Ma vedete, ma guardate
Quali allor fra il chiaro e scuro
Veggo appesi lungo il muro
Brutti musi d' animal!

(*spiegando quell' involto di carta che aveva seco portato sotto braccio entrando, e che è lo stesso recato nella prima scena da Cab.; tutti ridono*)

Coro. Oh che faccie stralunate!
Vi somiglian, non c' è mal!

Mad. Sfacciatelle, impertinenti!
Osar dir ch' è il mio ritratto!

Pip. Ma di tutto e rea cagione
Quel briccone – indemoniato...

Rig. Chi è costui?...

Pip. È Cabrion...

Coro. Quel pittor così garbato!

Pip. Che garbato?... alla malora,
Forse un dì l' ammazzerò (*smaniando*)
Si, ve lo replico – voglio giustizia
Di quel prototipo – d' ogni malizia,
Qui v' hanno ergastroli – bagni e prigioni,
Forche, tanaglie – spade, cannoni...

Coro. Puhm! puhm!... che furia – che terremoto!

Pip. Che puhm! che capiti – poi si vedrà!
Guai se fra l' unghie – mi vien quel discolo,
Voglio distruggerlo – voglio annientarlo...
Ridurlo in bricioli – polverizzarlo....

Squartarlo, ucciderlo – senza pietà!
(alle ultime parole Cab. s' era affacciato alla porta, facendo segno che tutti tacessero, s' accosta pian piano dietro a Pip. e gli fa entrar fin sugli occhi il cappello: risa generali)
Pip. Mad. Misericordia!... di nuovo è qua!...
a 2 Deh soccorreteci – per carità...
Rig. Cab. Car. Coro.
Ah! ah! a non ridere come si fa?..

SCENA IX.

Tutt' a un tratto entra **Don Iacopo** *seguito da un* **Usciere** *e Guardie. Movimento generale.*

Iac. Olà! nessun di muoversi
Ardisca più.
Tutti meno gli ultimi. Ch' è questo?
Iac. Ecco il reo. (*mostrando Car.*)
Tutti. Don Iacopo!
Usc. Signor, siete in arresto. (*a Car.*)
Tutti. Che ascolto! fia possibile?...
Car. Io?... giusto ciel! perchè?
Usc. Vi sarà noto...
Car. Ah! è orribile!
Rig. L' accusator... dov' è? (*con ansia*)
Usc. Vi sta dinanzi. (*D. Iac. si volge altrove*)
Car. Rig. Oh infamia!
Dite, signor, ch' ei mente; (*afferrando D. Iac.*)
Dite che non può credersi...
Ch' io sono un innocente!...
Iac. Nulla poss' io... lasciatemi;
Il tribunal v' udrá!
Tutti Tremo!... che mai sarà!...
Car. Rig. Buon Dio! non vaneggio,
Qual fulmine è questo
Qual colpo funesto – Mi penetra il cor!
Di tanto sorriso – Quest' alba splendeva,
E un nembo improvviso – La copre d'orror.
Iac. (*da se, verso Rig.*)
Tu piangi e sospiri, – O cuore inumano;
Io pure ed invano – Ho pianto finor.

Cab. (*da se, verso Iac.*)
Non so, ma quel ceffo – Mi pare sospetto;
Ei solo scommetto, – Di tutto è l' autor.
Pip. Più brutta giornata – Può darsi di questa!
Per romper la testa – Mancavan costor.
Coro Qui sotto per certo – V' ha qualche mistero,
Ma scernere il vero – Non lice finor.
Usc. (*avanzandosi verso Carlo*)
Mi rincresce, signor mio,
Ma obbedir è dover nostro,
Car. Si, andiam pure. – Amici, addio!...
Rig. E impunito fia quel mostro?
Carlo!... Carlo!...
Car. (*tornando indietro*) O mia diletta!
Spera... ed amami!...
Rig. Car. Cab. Pip. Mad. Che orrore!...
Tutti Chi fra loro è il malfattor?
Chi può dir qual tumulto d' affetti
Già d' ognuno ha sconvolta la mente,
Come sparve la gioia ridente...
E il piacere in dolor si mutò?
Ah pur troppo agli umani diletti
Breve cerchia il destino segnò!
(Car. parte con l' Usc., seguito da D. Iac. Rig. s' abbandona sopra una sedia, e tutti la circondano.)

ATTO SECONDO

—

SCENA PRIMA

La scena come nella scena prima dell' Atto primo.

Cabrion *solo, quindi* **Pipelè.**

Cab. Sta lieto, o Cabrion; è il dì vicino
Che dato a te sarà
Di bere in libertà
Un buon col tuo tesor bicchier di vino;

E degli evviva al suon
Contento, o Cabrion,
Al sen ti stringerò quel bel visino.
Io seguo a folleggiar e il tempo vola,
Mentr' io da lunghi giorni
Avrei dovuto abbandonar Parigi.
Ma se ora più che mai
Non mi ci regge il cor! Cotanto afflitto
Lasciar l'amico mio
E quel fior di bontà la Rigoletta
Non è da Cabrion; da un'altra parte
Rumino una vendetta
Contro quell' impostore
Ch'è d'ogni mal l'autor; dal primo istante
Fin d'allor l'ho creduto un gran birbante.
Pria di tutto cerchiam qui su due piè
D'associarmi all' impresa Pipelè.
Ma che far se di me questo baggiano
Sorprende lo spavento?
Coraggio Cabrion, buone parole
A te non mancan mai,
E il povero portiere, in conclusione,
Saprai ridur ben presto alla ragione. (*s' accosta al portone e batte*)

Pip. (*di dentro*) Ehi! Chi batte?

Cab. Un galantuomo.

Pip. Galantuomo... (*apre il finest.*) oh... disgraziato!..
Son sorpreso... assassinato...
Gente... aiuto... per pietà!...

Cab. Imbecille! vuoi tacere...

Pip. No... chiamar... gridar vogl' io...

Cab. Senti prima e sta a vedere:
Per far pace io venni qua.

Pip. Per far pace?... ah... maledetto!

Cab. Sì se un cuore hai chiuso in petto
In favor del tuo vicin
Devi in tutto unirti a me,

Pip. Il vicino!... il signor Carlo? (*comincia a calmarsi*)
Si giurai di liberarlo
A punir chi l' ha perduto

Ho bisogno pur di te.
Pip. Fosse vero...
Cab. Proverai...
Pip. Chi di voi si può fidar?
Cab. Sentirai...
Pip. Vi saran guai?...
Cab. Esci fuor, non dubitar...
O m' ascolta o che altrimenti
Spargerò pei quattro venti
Che il buon Carlo sei d'accordo
Con quel tristo a torturar.
Pip. Che d' accordo? (*apre ed esce*) oh... questo poi...
Cab. Dunque avanti e qua la mano...
Pip. (*retrocedendo*) Che?... la man?... la mano a voi?
Cab. (*ridendo*) Sì, la man: che caso strano!
Pip. Uh... non dico...
Cab. Hai dubbi ancora?
Pip. Dubbi?... no: se alfin si tratta
D' acconciar quel bel soggetto,
Farei pace col folletto
Per riuscirvi come va.
Cab. Siamo amici?
Pip. E amici siamo.
Cab. Quel che fu?
Pip. Dimentichiamo.
Cab. Dunque andiam, la pace è fatta...
Pip. Fatta appieno...
a 2 Evviva là. (*si abbracciano*)
Cab. (*con tuono comicamente solenne*)
Patto primo di nostra alleanza
Sia l' eterna completa fidanza.
Pip. Sarà eterna!
Cab. Secondo, giuriamo
Guerra eterna a Don Iacopo...
Pip. Guerra!
Cab. Di morir... a suo tempo, giuriam...
Pip. A suo tempo... giuriam di morir.
a 2 Chiamiamo in testimonii – De' nostri giuramenti...
Cab. Tiziano e Michelangelo.

Pip. Crispino e suoi clienti
Perfin che avrò una lesina,
Cab. Perfin che avrò un pennello.
a 2 Amico indivisibile
Per te mi serberò.
Pip. Più tardi ci vedremo...
Cab. Fra noi concerteremo...
a 2 All' armi... alla vittoria!
Evviva l' amistà!
Pip. Crispino...
Cab. Michelangelo...
a 2 Di gioia esulterà. (*partono abbracciati*)

SCENA II.

Sala in Casa di Rigoletta come nell' Atto primo.

Rigoletta *da una porta laterale mesta ed abbattuta e* **Cabrion.**

Rig. L' ora s' avanza, Cabrion non vedo:
Impaziente oppressa
Coi palpiti del cor i dì misuro.
E notte e giorno insieme (*entra Cabrion*)
Or m' opprime l' affanno, ora la speme.
Siete voi, signor mio? (*andandogli incontro*)
Cab. Sempre sì mesta,
Piangete ognora?
Rig. E n' ho ragione: da un mese
In funesta prigion langue il mio Carlo,
Nè speme ho ancor di liberarlo.
Cab. Eh via!
Poscia ch' io seppi che per voi quel tristo
Ardea di stolto amor, che gelosia
Lo spinse a quell' eccesso, io ve lo giuro,
D' allor più non pavento e son sicuro,
Intanto con politica – Mi son ben informato,
E so che v' ha Don Iacopo – Da molti dì obliato:
Fa a tutte lo svenevole – L' ipocrito furfante.
Perfin della sua creola – Colui s' innamorò;
Ma presto, a me credetelo, – Pentir ben lo farò.

Rig. Lo so, ma per disgrazia – L' astuta venturiera
Li su due piè Don Iacopo – Piantò da qualche sera;
E forse contro noi, – Da quella sera in poi
L' odio e l' antica invidia – In cor gli raddoppio;
Infatti in dura carcere – Langue il mio Carlo ancora.
Cab. Ma presto a voi, signora – Vedrete, il renderò
Rig. Il pensar che l'infelice
Geme in preda a tanti affanni,
In sul fior dei più begli anni,
Segno all'onta, al disonor;
È tal pena a cui non lice
Di sottrar l' afflitto cor.
Cab. Non di gemiti e di pianto
Tempo è ormai, faneiulla mia,
Ritrovar convien la via
Di sottrarsi a tal dolor;
Nel mio cor prefisso ho intanto
Smascherar quell'impostor. (*rimane pensoso*)
Or insomma, udite bene
Qual progetto in cor mi viene,
Cecily l' avventuriera
Vi fia facil imitar.
Rig. Ma in qual modo?
Cab. Mascherata...
Rig. Mascherata?...
Cab. Certamente?
Rig. Ma che mai vi viene in mente?
Cab. State attenta bene a me.
A Don Iacopo faremo
Pervenire un bigliettino
Che lo inviti a intervenire
Colla maschera a un festino;
Con apposito costume,
Con accento un po' alterato,
Sulla festa in un momento
Verrà un foglio preparato,
Il volpon colei vi crede,
Fuor di sè pel gran contento,
Acconsente a tutto e cede...

Egli firma... e Carlo tosto...
Liberato...

Rig. Ho inteso già.
Ben pensato, e vi prometto
Che il briccon ci cascherà!
Vedrete con che spirito, – Con che disinvoltura,
Nell'imitar la creola – Vo'far la mia figura;
Se vien quest' occasione – Vo dargli tal lezione
Da far che per un secolo – S'n'abbia a ricordar.

Cab. Così va ben; bravissima, – Ci vuol disinvoltura,
Farà rumor nel pubblico – La comica avventura;
Io pure a quel briccone – Vo' dar cotal lezione
Da far che per un secolo – Se n'abbia a ricordar.

SCENA III.

Prigione. Atrio chiuso che mette a diverse carceri.

Carlo *solo.*

Come son lunghi, eterni
I di del prigionier... per l' innocente
Fatto vittima ingiusta all'odio altrui!
Ahimè! dal dì ch' io fui
Chiuso in queste atre mura...
» E per qual colpa!... inorridisco al solo
» Pronunziar quell' accento!
Da quel fatal momento
Non anco a rattemprar la mia sventura
Soltanto un raggio è sorto,
Un sol raggio di speme e di conforto.
Belle e soavi immagini – Sogni ridenti e cari,
Ceme veloci, ahi misero! – Vi dissipa il dolor!
Quanto si pia memoria – Mi renderà piú amari
I giorni che m'attendono – D'angoscia e di squallor

Pip. Allegri!... allegri!... (*di dentro*)

Car. Oh giubilo!
Questa è una voce amica.

SCENA IV.

Entra gaiamente **Pipelè** *dietro al quale vien chiusa la porta.*

Pip. (*entrando*) Evviva!
Car. Io non vaneggio!
Mio Pipelè... sei tu!...
Pip. Io proprio in corpo e in anima,
Io, conoscenza antica.
Car. E qui potesti giungere?
Pip. Grazia special mi fu, (*cava una lettera*)
Ma intanto un lieto annunzio...
Car. (*interrompendolo con impeto*)
Un biglietto... o cielo... è dessa...
Dessa che scrive...
Pip. Eh caspita!
Che furia! eccolo qua.
Car. Ah da qual gioia oppressa
Sento quest' alma già!
(*legge*) » Il tempo stringe, e sol di brevi accenti
» Consolarti m' è dato; oggi s' ottenne
» Di poterti parlar; sappi che il vile
» Di ladro t' accusò... per gelosia...
Per gelosia! che ascolto!
Pip. Andate avanti.
Car. (*legge*) » Non disperar, non tarderemo a stringerti
» Di nuovo al sen; una fatal vendetta
» Sta pronta; addio; sta lieto. – RIGOLETTA. »
Pip. Vi basta?
Car. Oh Dio? che restami
Di più a bramar?....
Pip. Va bene,
» Ora vi lascio.
Car. » Oh grazie.
Mi buon amico.
Pip. » Ohibò!
Car. Ah! di mie lunghe pene – Più non mi lagnerò.
Ah si, per te quest' alma – Nel duol fuor smarrita,
Ritorna a ignota calma, – Ritorna a nuova vita:

Se un di per noi placata – Fia del destin la guerra.
Chi più felice in terra, – Di noi, mio ben, sarà?
Pip. Mio buon vicin, coraggio, – Da banda il malumore:
Vedrete il capitombolo – Che ha far quell'impostore:
Va tutto a vele confie – Dov' io le mani ho in pasta,
Son Pipelè, ciò basta, – Tutto il quartier lo sa.
(Carlo entra a dritta)

SCENA V.

Pipelè *solo.*

Pip. Povero mio vicino! – In verità
Men piange il cor! alla vigilia appunto
D' unirsi a sposa cosi cara e bella
È un amaro boccone – Passare in un baleno
Dalla stanza di nozze alla prigione.
Pur giova sperar ben; – Si corra intanto
A consolar la povera ragazza.
Che, poveretta, poco più vien pazza. (*va per uscire*)
Ma qui c'è chiuso... oh diavolo!...
Ehi, carcerier... compare...
Apritemi, di grazia,
Vi prego ad affrettare!
Non odono, son morti!...
Che il fistolo li porti...
Or ora, se mi stuzzica
La porta fo saltar.
Coro Anche in barba al carcerier (*di dentro*)
L' uom dl cor timor non ha;
Forse un giorno, o prigionier,
Riavrai la libertà...
Od il boia – anche la noia
Della vita ti torrà.
Laralà, laralalà.
Pip. Che strepito diabolico!
Che orribile allegria!
Mie gambe soccorretemi,
Cerchiam di scappar via;
Ma è un secolo che aspetto:

Quest' uscio maledetto.
Eternamente immobile
Agli urti miei starà!...

SCENA IV.

Mentre Pipelè va scuotendo la porta d'ingresso, escono da varie parti alcuni **Prigionieri** *che corrono a fermarlo.*

Coro Ohè! camerata, diventi matto?
Pip. Matto? Vo' andarmene.
Coro È presto fatto;
A quel che sembra ti piace il vino
Senza licenza del secondino
Non c' è rimedio.
Pip. Bando alle chiaccole:
Ho molta fretta...
Coro Ha fretta... ah! ah! ah!
Pip. Che climaterica giornata è questa!
Tutti congiurano – contro di me.
Coro Povero diavolo! perdi la testa;
Ma di far chiacchiere – tempo non è.
Pip. Ma spegatemi... vi supplico...
Chi son io... cioè chi siete...
Dove siamo...
Coro Siamo in gabbia...
E di qui non uscirete!...
Pip. Che?... di qui non uscirò!...
Coro No, carino!
Pip. No?...
Coro No.
Pip. No?...
La vedremo... (*correndo alla porta*)
Coro (*fermandolo*) Ascolta bene,
Star tranquillo ti conviene
Chè qua dentro ai belli umori
Si fan sciogliere i vapori;
Sette dì per settimana
Si sta chiusi in una tana
Priva d'aria e di splendore,

Alla dieta di rigore ;
Per i matti v' han catene,
Ferri corti a chi fa scene.

Pip. Quale orror!... ohimè, che dite!
Per pietà non proseguite...

Coro V' hanno birri, v' han guardiani
Più selvaggi degl' indiani,
Fra il digiuno e la fatica
Si va presto nella fossa...

Pip. Ma...

Coro Che ma!... l' hai fatta grossa,
Qui non serve il simular.

Pip. Permettete... ch' io vi dica...

Coro Datti pace e non fiatar.
Ah ! noi pur se si potesse,
Fuggiremmo volontieri,
Ma pur troppo e per disgrazia
L' han vietato i carcerieri,
Qui sta scritto; o voi ch' entrate,
La speranza abbandonate ;
Per entrar la porta é larga,
Stretta stretta per uscir.

Pip. » Basta... basta... Oh che ho mai fatto!
» Fra che gente io venni quà!

Coro » Oh che stolido, che matto !
» Si spaventa... ah, ah, ah, ah!
Su via si rechino – Fiaschi e bicchieri,
Nel vin s' affoghino – Doglie e pensieri,
Fa' core, amico – Per uso antico,
Qual novel ospite – Pagherai tu.
(due Prigionieri portano una panca con boccali)

Pip. Ahi! chi mi libera – ahimè chi salvami!...
Soccorso... aita... non posso più...

Coro (porgendogli il bicchiere)
Bevi, trinca, o camerata,
Manda a spasso ogni paura
Trinca, bevi, ed ogni cura
Nel buon vin s' annegherà !
Bevi, bevi : nei boccali

Sta l' obblio di tutti i mali;
Bevi e paga; e la brigata
Del buon cuor t' applaudirá.

Pip. Ah cessate... miserere
D' un meschin, d' un innocente
Sono un povero portiere
Venni qui per accidente...
Siate buoni e generosi,
Via, muovetevi a pietà...
Liberatemi... lasciatemi...
Per amor... per carità.
(*viene trascinato comicamente dai prigionieri*)

ATTO TERZO

—

SCENA PRIMA.

Galleria attigua ad uno stabilimento dove si balla illuminata e adorna con fiori e specchi. All' alzarsi della tela il luogo è ingombro di maschere.

Coro. È al colmo la festa – ripiglian le danze
Di fervida folla – riboccan le stanze
Di luce fulgenti – più belle del sol.
Corriamo, corriamo – fanciulli garzoni,
C' invita all' ebbrezza – quest' onda di suoni,
Quest' ore d' incanto – si colgano al vol.

Cab. (*di dentro*) Largo, largo al menestrello....
Al poeta di ventura...

SCENA II.

Cabrion *entra saltellando vestito da menestrello, tutti lo circondano.*

Coro. Oh! il folletto! oh! come è bello!
Ascoltiam ciò che sa dir.

Cab. D' una lepida avventura
Io vi posso favorir.

(a questo punto si è unita alla folla una maschera nera con nastro verde alla spalla ; essa guarda inquieta all' intorno e solo sul finir della canzone fa attenzione a Cab. che subito l' avrà rimarcata)

Cab. Narra una cronaca – che sia vissuto
Un vecchio ipocrita – maligno, astuto,
Di contrabbando – gran donnaiolo,
Modello in pubblico – d' ogni virtù.
D' una ragazza – del vicinato
S' era lo stolido – innamorato,
Promessa sposa – d' un bel figliuolo
Con cui si amavano – da un lustro e più.

Coro. Oh ! dello stolido – manìa bizzarra !
Prosegui, narra – di' su, di' su.

Cab. Per vil calunnia – di quel briccone
Fu il buon figliuolo – chiuso in prigione,
E in questa guisa – della fanciulla
Sperò lo zotico – di trionfar.
Ma un genio amico – vegliar sovr' essa
E mentre il vecchio – su quell' oppressa
L' ardor va a spegnere – che in cor gli frulla,
Si vede in pubblico – a smascherar.
Ed in prigione – quel bacchettone
Gli tocca il giovine – di surrogar.

Coro. Oh ! qual fortuna – se ogni donzella
Avesse un genio – di tal poter.

Mas. Senza volerlo – questa storiella *(da se)*
Mi dà fastidio – mi fa temer.

(la folla riprende i suoi canti e si disperde)

SCENA III.

Rimasta vuota la scena entra **Rigoletta** *mascherata all' andalusa, seguita da* **Pipelè**, *egli pure ridicolosamente mascherato. Nello stesso mentre ritorna* **Cabrion.**

Rig. Ebbene ? *(a Cab.)*

Cab. Egli era qui : lo riconobbi

Al noto segno : lo vedete? effetto
Ha prodotto il biglietto. – Eccovi intanto
Quanto v' occorre. (*trae dal suo fardello carta, penna e calamaio, e pone tutto sopra un tavolo*)

Rig. Voi pensate a tutto.

Pip. È tempo ormai che anch' io
Capisca qualche cosa ?

Rig. Abbi pazienza.
Ben presto capirai.

Cab. (*esservando dal fondo*) Termina il ballo,
La festa è all' agonia... (*interromp. e corre a*
Zitto, egli viene. *Rig.*)

Rig. Ah !

Cab. Coraggio, signora.... (*stringendo Pip. a*
Entro le scene *destra*)

SCENA IV.

Rigoletta *si ritira alquanto e* **Don Iacopo** *mascherato. Pip. e Cab. si fanno vedere a intervalli.*

Iac. Tutto è finito ; non ho più speranza ;
Questo fatal biglietto
Non fu che un brutto scherzo, « ed io credea
» Che ravveduta Cecily !... va via,
» Imagine d' inferno ; io t' ho perduta
» E per sempre, ed allor che ogni altro affetto
» Avea per te obbliato, e in te rapito
» Gia mi parea toccar il ciel col dito !

Rig. (*avanzandosi*) Don Iacopo !...

Iac. Qual voce! – ah finalmente
Sei tu... sei tu !...

Rig. Là, là non tanta furia.
Cosa credete ?

Iac. E tu m' inviti, o cruda,
Sol per schernirmi ? Oh ! per pietà : sii buona.
Vedi quanto son misero ; dal giorno
Che fuggisti da me, non più riposo.
Non più pensier che tuo non sia.

Rig. Va bene,

Ma a quante già il diceste ?
Iac. E ver, ma pria
Te non avea veduta...
Rig. Ed ora ?
Iac. Ed ora
Immaginar non sai
Quanto t' ami, crudel, quanto t' amai.
Rig. Voi m' amate ?
Iac. Immensamente...
Rig. Ma qual prova a mè ne date ?
Iac. Chiedi, imponi, intieramente
M' abbandono in tuo poter...
Si, più di me, deh ! sappilo,
Da lungo tempo io t' amo,
Solo un amplesso, un palpito
Da te, crudele io bramo
Ad acquetar l' incendio
Che delirar mi fa.
Rig. Eppur, di voi, Don Iacopo,
Chi avria giammai pensato
Che a quest' eccesso insolito
Vi foste innamorato !
La cosa è tanto comica
Che rider mi fa.
Posso mettervi a cimento r
Siete pronto ad ogni eccesso ?
Iac. Tutto... tutto, dal momento
Che sii mia, per te farò.
Rig. « Io, gelosa, vel confesso,
» Son tuttor di Rigoletta...
Iac. » Più non l' amo...
Rig. » A voi s' aspetta.
» Di provarlo.
Iac. » E come far ?
Rig. A quel tavolo sedete,
Senza repliche scrivete.
Iac. Prima almeno !...
Rig. M' ubbidite,
Acchetatevi od uscite.

Iac. Quale inferno... che vorrà! (*va al tavolino*)
Ric. O ubbidire, o uscir di quà.
Io sottoscritto, eccetera, (*dettando*)
Dichiaro formalmente
Che Carlo....
Iac. Oh... poi...
Rig. Silenzio!
Che Carlo D. è innocente,
Che fu un errore il mio
Di cui ragion darò:
Per quanto far poss' io
La libertà gli do.
Iac. Ma tal prova...
Rig. A me lo scritto.
Iac. Dimmi almen che or mia tu sei,
Che il mio duol, gli affanni miei
Compensati alfin vedrò.
Rig. Mi ravvisa, sciagurato... (*si leva la maschera*)
In mia mano ormai t' avrò!
Iac. Mille inferni... ah qual agguato!.. (*innorridito*)
Più frenarmi omai non so. (*fuor di se*)
(*Rig. riprende a poco a poco il suo tuono di scherzo*)
Rig. Non disperarti – bell' idolo mio,
Dèi consolarti – se tua son io!
Festini e balli – cocchi e cavalli
Prepara ed ordina – con te verrò:
Vedrai che gioia – che feste e amori,
De' tuoi tesori – goder saprò.
Iac. M' ascolta o perfida – crudel, t' arresta...
Non ho piú testa – ragion non ho!
(*Rig. parte correndo, Don Iac. s' accinge a seguirla*)

SCENA V.

Escono improvvisamente **Cabrion** *e* **Pipelè** *e lo arrestano.*

Cab. Alto là, mio bel signore....
Pip. Fermo là, con sua licenza...
a 2. Alto là... con lei di cuore

Ci vogliam congratular.
Iac. Che si vuol ? non li comprendo :
Ho a che far, partir degg' io *(per uscire)*
Cab. Via, si fermi, signor mio. (*trattenendolo)*
Pip. Si compiaccia di restar. (*c. s.*)
Iac. Quale ardir, quale insolenza ;
Della forza in me s' abusa...
Pip. Non è ver...
Cab. Le chiedo scusa.
a 2. Due parole e partirà.
Iac. Stiamo all' erta, usiam prudenza : (*da se*)
Non so come finirà.
Cab. Raccontasi d' un piffero – che andato per suonar,
Suonato in buona regola – fu visto a ritornar.
Pip. Raccontasi d' un asino – che un di s'innamorò,
E che il padron, fregandolo – l'ardor bestial sanò,
Iac. Insomma che significa ?...
Cab. Pip. Ci senta e lo saprà.
Pip. Significa....
Cab. Che un lubrico
Fatal sentier galoppa.
Pip. Che ha il muso...
Cab. Con un cumulo
D' inverni sulla groppa,
Pip. Col comodo sussidio
Di far il bietolone.
Cab. Tenendo gli occhi *ad inferi*
Pip. Fingendosi un Catone.
Cab. All' ombra di una maschera
Pip. Di sola carta pesta,
Cab. Da furbo, or quella, or questa
Pretende accalappiar.
Mi par che quando in massima
Per simili imbroglioni
Non bastano a correggerli
Con simili lezioni...
Pip. Ci vuol...
Iac. Eh !..
Cab. Se non sbaglio....

Ci vuol ?...

Iac. Ci vuol ?...

Pip. Bastone !!!

Iac. Misericordia !...

Cab. Aiutalo,

a 2. O morto resta qua.

Iac. Ahime in qual trappola – son io caduto !
Qui ci vuol tattica, – o son perduto,
Stolto ! son vittima – d' un mio capriccio ;
A uscir d' impiccio – come si fa.

Cab. Guarda l' ipocrita – com' è sparuto,
Dentro alla trappola – com' è caduto !
Lo stolto è vittima – d' un suo capriccio :
A uscir d' impiccio – come farà.

Pip. Chi potea credere – che così astuto
In simil trappola – saria caduto !
Lo sciocco è vittima – del suo capriccio,
Da questo impiccio – come uscirà !

Iac. (*s' incammina nuovamente per uscire inosservato*)

Pip. Alto là !... (*tornando a sbarrargli il passo*)

Cab. Non si sgomenti....

Pip. Fermo là !...

Cab. Per cortesia...

Iac, Sieno alfine compiacenti : (*cominc. a tremare*)
Deh mi lascino andar via.

Pip. Non si muova...

Cab. Abbiam bisogno
Di goderla un po'.

Iac. (Dannazion !... son desto o sogno !
Qual tranel si combinò !...

Cab. Pip. Non dubitar, qual meriti (*prendendolo in mezzo*)
Non dubitar, briccone,
Trovasti alfin chi l' abito – t' aggiusti sul groppone
Guardate che bel mobile, – guardate il collotorto !
Creato fu a proposito – per fare il cascamorto :
Passò stagion di fingere – giù, giù la brutta maschera
Tartufo, vendifrottole, – va presto via di qua.

Iac. Ahimè !.. qual rabbia insolita - perchè tanti rigori?..
Per carità s' acquetino – mi sentano, o signori,

Il cuore umano è fragile.... – è vero.... avrò fallito....
Fu un caso.. una disgrazia... – lo giuro, son pentito..
Ma respirar mi lascino, – non più per carità !
(partono)

SCENA VI.

La sala di Rigoletta come nell' Atto primo.

Maddalena.

Mad. Neppur qui lo ritrovo; ahi disperata
Che ne sarà avvenuto. Ah Dio non voglia
Che quel tristo soggetto !... e Rigoletta...
Don Iacopo... mistero.
Imbroglio dappertutto, e perchè io sono
Alquanto tempatella
Se voglio dire il vero,
Io sola intanto non capisco un zero.
Mi ricordo quand' era fanciulla
Quando ognun mi facea il galante
E altra cura che scieglier l' amante
Notte e giorno non c' era per me.
Ma pur troppo, e a nessun lo direi,
Ah pur troppo son gli anní cresciuti,
E non resta che ai tempi perduti
Dare addio col mio buon Pipelè.
Eravam così felici,
Così amabili e graziosi ;
In quel dì che fummo, sposi
Fra i parenti e fra gli amici :
Oh che coppia avventurata !
Non s' udia che a replicar.
Le ragazze con invidia
Mi guardavan di soppiatto;
Quanti allegri zerbinotti
Che voleanmi ad ogni patto,
Furon visti in tal giornata
Di nascosto a sospirar.
Ahimè pur troppo – quei di ridenti

Per me rosei – quei sogni sparirono
Qual nebbia ai venti ! – più non vedrò !

SCENA VII.

Pipelè *ch' entra cantando e detta.*

Pip. Evviva Pipelet, viva il buon vivo.
Evviva Cabrion, mio buon vicino.
Mad. Oh poveretta me ! in quale stato
Ti riveggo stamane e donde vieni.
Rispondi, malandrin....
Pip. Ehi giù le mani
Per dinci, un po' di fiato e lo saprai :
Vengo dal ballo. (*con sussiego*)
Mad. Che ?...
Pip. Non hai capito ?
Dal ballo col vicino e Rigoletta.
Mad. Con Cabrion, con quello scapestrato !
Pip. È ver, ma s' è cangiato.
Egli scherzar credea : ad ogni modo
Trattò da galantuom.
Mad. Sciocco, balordo.
Pip. Perchè tanto gridar ? non son già sordo.
Vieni qua, mio bel tesoro,
Non mi far la brontolona :
Vien, m' abbraccia, e sii più buona
Col tuo caro Pipelè.
Mad. Dimmi un po'; di' su, briccone : (*con vezzo*)
Quanti fiaschi n' hai vuotati ?
Pip. Nol saprei... non gli ho contati ;
Ma fu l' ultimo il birbone
Che mi fa ballar la polka,
La furlana, il minuè. (*ballando*)
Mad. Ma tu caschi, cosa fai ?
Pip. Non temer, anima mia ;
Sol mi sento in allegria,
T' amo... srasimo per te.
Mad. Va', ti scosta, disgraziato !

ip. Finalmente è un po' di vino.
Iad. Di piuttosto ove sei stato?
ip. Cogli amici in un festino
Cabrion... quell' uom d'onore,
Pagò vin, cena e caffè.
Iad. Va' – sei proprio il disonore
Della casa Pipelè.
Pip. È un mezzo secolo – e forse più
Che di tal nèttare – non fei glù glù;
Sento lo stomaco – rimbalsamato;
Ancor più giovane – son ritornato,
Ah Maddalena, – mi sento in lena,
Chi può soccorrermi – non sei che tu.
Mad. Ahimè che il misero – mi casca giù.
Pip. Mia cara Venere – facciam glù, glu....

SCENA ULTIMA.

Entrano lietamente gli amici di Carlo, **Cabrion** *e* **Rigoletta** *che si tiene al braccio di* **Carlo,** *e detti.*

Tutti. Evviva, evviva, a festa – o evento fortunato!
Che splendida fia questa – giornata di piacer.
Car. E fia pur ver
Che di nuovo fra voi libero io torni!
O mia diletta, o amici miei, sì grande
La piena è degli affetti
Che mi toglie gli accenti.
Rig. I tristi giorni
Obbliamo che fur: dell' innocenza
Era certo il trionfo....
Cab. Ed il castigo,
Della nequizia...
Car. Ma finor non seppi....
Rig. Come libero sei? tutto saprai.
Non funestiamo ormai
Con tristi rimembranze il tuo ritorno.
Cab. E a così fausto giorno
Pongan termin le nozze: oggi la festa

Domani il ciel benedirà sull' ara
Cotanto amor.

Car. L' udisti ?
Che gli rispondi, o cara ?

Rig. E tu che dici ?

Car. Interroga il tuo cor.

Tutti. Oh! noi / voi felici

Tutti meno Car. e Rig.

Cingi il serto della sposa, – giovinetta avventurosa

Rig. O mio Carlo !...

Car. O mia diletta !

a 2. Quante gioie a te dovrò !

Car. Al mio fianco, o Rigoletta...

Rig. Al tuo fianco ognor starò.

A far comprendere – non ho parola
L'ebbrerza, il giubilo – che mi consola,
Dell' ineffabile – gaudio più puro
Per me il futuro – veggio brillar.
Siccome un' iride – che senza velo
Sorge nel cielo – gioia a nunziar.

Gli Altri. Con qual contento – si fausto evento
Vogliamo unanimi – solennizzar !

FINE.